

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550004521401 **08.04.2022**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.005.456 V03 2510268314

180338 282

5012576702

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

2) Receiver note

1921184

Page 1

4) Dispatchdate
24.03.2023

Creationday
 23.03.2023

14) Our Order-No.
25333422

6) Freight 7) Delivery

Free Unfrank Waggon Carrier
 Fr.Gut Vehic.foreign
 Express Vehic. own
 Post

23) Total weight kg
 gross 1.174,8 net 676,2

22) Dispatch sign

20) Incoterms 2010 21) Packing type
 Free Carrier 10 PAL

Destination

316107

26) Receipt-/Unload-point
14249

30) Quantity

800

40) Receiver notes

Qty.(ls) +/- Notes

29) Description of delivery

Control Unit; ATDG-1-4.6

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 800
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 29/03/23
 Firma

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date

Name

bzw Nr



N110211R4

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22.

1-15 továbbá 21+22 rovzatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 2952 GirPolTrans Sp. z o.o. ul. Poznańska 4 62-080 Sady NIP 8351611778 REGON 381594062 KRS 0000752778									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230324				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-style: italic;">not allowed to load</p>									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1147372													
6	Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	11	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12	Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
			61	PAL	CMR	KFZ	L	R		6,929.000			
				Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasso, Ziffer, Buchstabe	ADR	6,929.000				
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		KÜHNLEINAGEL s.r.l.					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20230324				Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date and Gut empfangen: Datum ant.		Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)		29 MAR 2023					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan CHUB Hatvan VAT: HU11672953				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers GirPolTrans Sp. z o.o. ul. Poznańska 4 62-080 Sady NIP 8351611778 REGON 381594062 KRS 0000752778		"Inviato con riserva di verifica su qualità e quantità"							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PZ806VY PZ359TS		Raksúly Useful load Nutzlast									

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívüli a további utolsó sorba beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.